

Bruckner

Geistliche Chormusik Sacred choral music

gemischter Chor, teils mit Begleitung
mixed chor with and without accompaniment

Chorbuch • choral collection

herausgegeben von / edited by
Martin Dücker & Matthias Kreuels

editionCHOR

 Carus 4.027/05

Geistliche Chormusik

Sacred choral music

Anton Bruckner
1824–1896

1 **Aequale I in c** – instrumental
WAB 114

2 **Aequale II in c** – instrumental
WAB 149

3 **Afferentur**
Offertorium
WAB 1

1861

Andante

Sopran
Af - fe - ren - tur re - gi vir - gi-nes post e - am:

Alt
Af - fe - ren - tur re - gi vir - gi-nes post e - am:

Tenor
Af - fe - ren - tur re - gi, re - gi vir - gi-nes post e - am:

Bass
Af - fe - ren - tur re - gi vir - gi-nes post e - am:

8

pro - xi-mae e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae-

pro - xi-mae e - jus, e - jus, pro - xi - mae e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae-

pro - xi-mae e - jus, pro - xi-mae e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae-

pro - xi-mae e - jus, e - jus af - fe-ren-tur ti - bi in lae-

15

ti - ti - a et ex - sul - ta - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -
 ti - ti - a et ex - sul - ta - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -
 ti - ti - a et ex - sul - ta - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -
 ti - ti - a et ex - sul - ta - ti - o - ne, ex - sul - ta - ti -

23

o - ne: ad - du - cen - tur in tem -
 o - ne: ad - du - cen - tur ad - du - cen - tur in tem -
 o - ne: ad - du - cen - tur ad - du - cen - tur in tem -
 o - ne: ad - du - cen - tur in tem -

31

plum re - gi Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.
 - plum re - gi Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.
 - plum re - gi Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.
 - plum re - gi Do - mi - no, re - gi Do - mi - no.

Dem König führt man Jungfrauen vor als sein Gefolge;
 ihre Freundinnen führt man zu dir mit Jubel und Jauchzen;
 in den Tempel führt man sie hinein zum König, dem Herrn.
 (Ps 45, 15.16)

*There were brought in gladness virgins pure and lovely to the King's presence;
 they were brought before thee in great happiness
 and in great exultation and they entered the temple of the King, the Lord.
 (Ps 45, 15.16)*

4 Agnus Dei

aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag
WAB 9/7

1844

Sopran
Alt




A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re,

Tenor
Bass




A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re,

9



mi - se - re - re, mi - se - re - re no - - bis. A - gnus De



mi - se - re - re, mi - se - re - re no - - bis. A - gnus De i,

18




qui tol - lis ca - ta mun - di: se - re - re no - -




qui lis ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - -

27



s. A - gnus De i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: do - na no - bis,



bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: no -

36



do - na pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - - cem.



bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - - cem.

! Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt;
erbarme dich unser. :!
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt;
gib uns deinen Frieden.

! Lamb of God, that takest away the sins of the world,
grant them rest. :!
Lamb of God, that takest away the sins of the world,
grant them eternal rest.

5 Alleluja

aus: Inveni David
WAB 19

1868

Sopran

Alt

Tenor

Bass

ff

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

ff

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

ff

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

ff

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

6

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

lu - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - -

lu - ja, al - le - - - ja, al - le - - - ja, al - le - lu - - -

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

11

- - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

- - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

- - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

lu - - - - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

Original für Männerchor, siehe Nr. 18 ab T. 31. Bearbeitung für gemischten Chor von Paul Horn 1996.
Original version for men's voices, see no. 18 from m. 31. Arrangement for mixed choir by Paul Horn 1996.
© Carus-Verlag, Stuttgart

6 Asperges me

Antiphon
WAB 3,1

vor September 1845

Sopran
Alt
Tenor
Bass

Do - mi - ne, hys -
Do - mi - ne, hys - so - po, hys - so - po, et _____ mun -
A - sper - ges me,

Choral von allen Männerstimmen gesungen.
Chorale sung by all men.

6

so - po, et _____ mun - da - bor: la - va - bis _____ me, et _____ su -
da - bor: la - va - bis _____ me, et su - per, et _____ su per
Do - mi -
o - mi - ne hys - so - po, et _____ mun -

13

ni - vem de - al - ba - bor, de - al - ba - bor.
ni - vem de - al - ba - bor.
hys - so po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.
da - bor: la - va - bis _____ me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.

20

Mi - se - re - re me - i, De - us, se - cun - dum ma - gnam mi -
Mi - se - re - re me - i, De - us, se - cun - dum ma - gnam mi -
Mi - se - re - re me - i, De - us, se - cun - dum ma - gnam mi -
Mi - se - re - re me - i, De - us, se - cun - dum ma - gnam mi -

se - ri - cor - di - am tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,
 se - ri - cor - di - am tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,
 se - ri - cor - di - am tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,
 se - ri - cor - di - am tu - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto
 et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto
 et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto
 et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

Sic - ut prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -
 Sic prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -
 Sic rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -
 ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -

per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.
 per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.
 per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.
 per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

7 Asperges me

Antiphon
WAB 4

ca. 1843–1844

Moderato

Sopran
Alt

Do - mi - ne, hys - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et

Tenor
Bass

A - sper - ges me, Do - mi - ne, hys - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis me, et

Von allen Männerstimmen gesungen. / Sung by all men.

5

Fine

Psalm *p*

su - per ni - vem de - al - ba - bor. Mi - se - re - re me - i, De - se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -

su - per ni - vem de - al - ba - bor. *p* Mi - se - re - re me - i, De - se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -

12

pp

cor - am. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto. Sic - ut

r - di - am tu Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto. Sic - ut

18

e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

e - rat in prin - ci - pi - o, nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

Da Capo

Übersetzung siehe Nr. 8 / Translation: see no. 8

8 Asperges me

Antiphon
WAB 3,2

1845

Sopran
Alt

Do - - mi - ne, hys - so - po, et - - mun -

Tenor
Bass

A - - sper - ges me. - - Do - mi - ne, hy - so - po, et - - mun -

7

da - bor: la - va - bis me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.

da - bor: la - va - bis me, et su - per ni - vem de - al - ba - bor.

Choral (evtl. alle Stimmen)

(8) Mi - se - re - re me - i, De - us, (*) se - cun - dum ma - gnam mi - se - cor - di - am tu - am A - sper - ges me. - -

17

Do - - so - po, et mun - da - bor: la - va - bis - me, la -

so - po, et - - mun - da - bor: la - va - bis - me, la -

26

va - et - su - per, su - per - ni - vem de - al - ba - bor.

va - bis me, et su - per, su - per ni - vem de - al - ba - bor.

Besprenge mich, Herr, mit Ysop, und ich werde rein:
Wasche mich, und ich werde weißer als Schnee. (Ps 51,9)
Gott sei mir gnädig nach deiner Huld. (Ps 51,3)
Ehre sei dem Vater und dem Sohn, und dem Heiligen Geist.
Wie es war im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit und in
Ewigkeit. Amen.

*Purge me with hyssop, and I shall be clean:
wash me, and I shall be whiter than snow. (Ps 51,9).
Have mercy upon me, O God, according to thy loving
kindness (Ps 51,3).
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be. Amen.*

9 Ave Maria

geistliches Lied · WAB 7

Alla breve. Weihevoll

1882

Singstimme

A - ve Ma - ri - a, a - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, gra - ti - a ple - na,
Do - mi - nus te - cum, Do - mi - nus te - cum, be - ne - di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,
et be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris
Je - sus, Je - sus, Je - sus
San - cta Ma - a, Ma - ter De - o - ra pro no - bis,
o - ra pro no - pec - ca - to - ri - bus,
nu in ho - ra mor - tis no - strae.
San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - bis.
A - men, a - men,
a - men.

Org 6

Übersetzung siehe Nr. 11 / Translation: see no. 11

10 Ave Maria

Motette · WAB 5

1856

Andante

Sopran *mf* A - ve, a - ve Ma - ri - -

Alt *mf* A - ve, a - ve Ma - ri - - a, a - ve, a - ve Ma -

Tenor *p* A - ve Ma - ri - a, *mf* a - ve, a - ve Ma -

Bass *p* A - ve Ma - ri - a,

Org/Vc

4

Sopran a, a - ve, a - ve Ma - ri - a, a - ve, a - ve Ma -

Alt ri - - a, a - ve, a - ve Ma - ri - a, ve, - ve Ma -

Tenor ri - a, *mf* a - ve, a - ve Ma - ri - -

Bass *mf* a - ve, a - ve Ma - ri - - a, a - ve, a - ve Ma -

7

Sopran ri - a, a - ve a - ve Ma - ri - - a,

Alt a - ve, a - ri - - a, *mf* Solo gra - ti - a - ple - na, Do - mi - nus

Tenor a, a - ve Ma - ri - - a,

Bass ri - a, a - ve Ma - ri - - a,

11

Sopran *mf* Solo be - ne - di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

Alt te - cum, be - ne - di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

15 *f* **Adagio** Tutti *mf*

et be-ne-di-ctus fru-ctus ven-tris-tu-i, Je-sus, Je-sus,

Tutti *mf* Je-sus, Je-sus,

Tutti *mf* Je-sus, Je-sus,

Tutti *mf* Je-sus, Je-sus,

20 *mf* *decresc.* **Tempo primo**

Je-sus. San-cta Ma-ri-a, san-cta Ma-ri-a,

decresc. Je-sus. San-cta Ma-ri-a, san-cta Ma-ri-a,

decresc. Je-sus. San-cta Ma-ri-a, san-cta Ma-ri-a,

decresc. Je-sus. San-cta Ma-ri-a, san-cta Ma-ri-a,

27 *f* *p* *mf* *f*

Ma-ter De-i, o-ra pro no-bis, o-ra pro

f *p* *mf* De-i, o-ra pro no-bis,

f *p* *mf* Ma-ter De-i, o-ra pro no-bis,

f *p* *mf* De-i, Ma-ter De-i, o-ra pro no-bis,

32 *p* *mf*

no-bis pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-

f *p* *mf* o-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-

f *p* *mf* o-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-

f *p* *mf* o-ra pro no-bis pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-to-ri-bus, pec-ca-

35 *ritard.* *decresc.*

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis no - strae,

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis no - strae,

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis no - strae,

to - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - - - tis no - strae,

39 **Tempo primo**

p *f* *mf*

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra pro no-bis, o - ra

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra pro no - ra

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra pro

San-cta Ma-ri - a, Ma - ter De - - i, o - ra pro

43

no-bis, Ma-ter De - - i, o - ra pro no-bis pec - ca - to - - ri-bus, Ma-ter

no - o - ra pro no-bis pec - ca - to - - ri-bus,

Ma-ter De - - i, o - ra pro no-bis pec - ca - to - - ri-bus,

no-bis, Ma-ter De - - i, o - ra pro no-bis pec - ca - to - - ri-bus,

47 *mf*

De - i, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - men.

san-cta, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - men.

san-cta, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - men.

san-cta, san - cta Ma - ri - a. A - men, a - men, a - men, a - men.

11 Ave Maria

Motette
WAB 6

1861

Andante

Sopran

Alt I, II

Tenor I, II

Bass I, II

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum, be - ne -

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum, be - ne -

8

di - cta tu in mu - li - e - ri - bus,

di - cta tu in mu - li - e - ri -

et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i, Je - sus,

be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i, Je - sus,

17

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, san - cta Ma -

Je - sus, Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, san - cta Ma -

Je - sus, Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a, —

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma - ri - a,

Je - sus. San - cta Ma - ri - a, san - cta Ma -

26

ri - a, Ma - ter De - - - i, o - ra pro no - bis pec - ca -

ri - a, Ma - ter De - - - i, o - ra pro no - bis pec - ca -

Ma - - - ter De - - - i, o - ra pro no - bis pec - ca -

Ma - - - ter
ri - a, Ma - ter De - - - i, o - ra, o - ra pro no - - bis pec - ca -

34

to - - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis

to - - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis

to - - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae, mor - tis

to - - ri - bus, nunc et in ho - ra mor - tis no - strae, mor - tis

42

e. San - c - - ri - a, o - ra pro no - - - bis. A - - - men.

no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - - - bis. A - - - men.

no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - - - bis. A - - - men.

no - strae. San - cta Ma - ri - a, o - ra pro no - - - bis. A - - - men.

Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade, der Herr ist mit dir.
Du bist gebenedeit unter den Frauen, und gebenedeit ist die
Frucht deines Leibes, Jesus. Heilige Maria, Mutter Gottes,
bitte für uns Sünder jetzt und in der Stunde unseres Todes.
Amen. (vgl. Lk 1,28.42)

*Hail, blessed Mary, full of compassion; God has been with you.
You are blessed among all women everywhere and
blessed is he who came forth from your body, Jesus.
O holy Mary, holy mother, pray for us sinners who do hope in you,
now and in the hour of our departing. Amen. (Lk 1,28.42)*

12 Christus factus es

Graduale aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag
WAB 9/1

1844

Sopran
Alt

Chri - stus, Chri - stus fa - ctus est, Chri - stus, Chri - stus fa - ctus est pro

Tenor
Bass

Chri - stus, fa - ctus est, Chri - stus, fa - ctus est pro

9

no - bis ob - e - di - ens us - que ad mor - tem, mor - tem au - cru -

no - bis ob - e - di - ens us - que ad mor - tem, mor - tem au - tem cru -

19

cis. Pro - et - us ex - al - ta - vit il - lum, et de - dit il - li, il - li

quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, et de - dit il - li, il - li

27

o - mne no - men.

no - men, quod est su - per o - mne no - men, no - men, o - mne no - men.

su - per o - mne no - men, no - men, o - mne no - men.

no - men, o - mne no - men, o - mne no - men.

Siehe den Anhang (S. 78–79) für einen Vorschlag zur Verwendung als Kehrvers zu Schola-Versen.

Christus wurde für uns gehorsam bis zum Tod, bis zum Tod am Kreuz. Daher hat Gott ihn erhöht und ihm einen Namen gegeben, der über alle Namen ist. (Phil 2,8.9)

Christ for us became in lowliness obedient even unto dying on a cross of pain. For this cause the Lord exalted him and blessed him, and by a name he called him that is higher than all others. (Phil 2,8.9)

13 Christus factus est

Graduale · WAB 11

28.5.1884

Moderato, misterioso

Sopran
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di - ens, ob -

Alt
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di - ens, ob - e - di - ens, ob -

Tenor
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di - ens, ob - e - di - ens,

Bass
Chri - stus fa - ctus est pro no - - bis ob - e - di - ens, ob -

7
e - di - ens, ob - e - di - ens, ob - e - di - ens us - que ad mor -

8
ob - e - di - ens, ob - e - di - ens, ob - e - di - ens us - que ad mor -

9
e - di - ens us - que ad mor -

13
tem, mor - tem au - tem cru - cis.

14
tem, mor - tem au - tem cru - cis.

15
tem, mor - tem au - tem cru - cis.

21
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

22
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

23
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

24
Pro - pter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, pro - pter quod et De - us

27

ff ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men,

ff ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men,

ff ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men,

ff ex - al - ta - vit il - lum, *p* et de - dit il - li no - men, *mf* et de - dit il - li no - men, *p* quod est

33

p poco a poco cresc. quod est su - - per, su - - per, *ff* su - per o - mne no - men, *ff* quod est

mf poco a poco cresc. quod est su - - per, su - - per, *ff* su - per o - mne no - men, *ff* quod est

mf cresc. quod est su - - per, su - - per, *ff* su - per o - mne no - men, *ff* quod est

poco a poco cresc. su - - per, su - - per, su - per o - mne no - men, quod est su - -

40

su - per mne - - men, *pp* su - per, su - per, quod est

per mne - - no - men, *pp* su - per o - mne - - no - men, *mf* quod est su - - per,

- - per o - mne - - no - men, *mf* quod est su - - per,

47

su - - per o - mne no - men, *cresc.* *f* su - - per, *p poco a poco cresc.*

mf quod est su - per, su - per o - mne no - men, *cresc.* *f* quod est

su - - per o - mne no - men, *cresc.* *f* su - - per, *p poco a poco cresc.*

su - - per o - mne no - men, *cresc.* *f* su - - per, *p poco a poco cresc.*

53 *f cresc.* *ff* *fff*
 su - per o - mne no - men, quod est su - per o - - - mne
cresc. *ff* *fff*
 su - per o - mne no - men, quod est su - per o - - - mne
f cresc. *ff* *fff*
 su - per o - mne no - men, quod est su - per o - - - mne
f cresc. *ff* *fff*
 su - per o - mne no - men, quod est su - per o - - - mne

61 *dim.* *p* *pp*
 no - men, o - mne no - men, quod est su -
dim. *p* *pp*
 no - men, o - mne no - men, quod est su -
dim. *p* *pp*
 no - men, o - mne no - men, quod est su -
dim. *p* *pp*
 no - men, o - mne no - men, quod est su -

68 *p* *dim.* *ppp poco a poco*
 quod est o - mne no - men, quod est
dim. *ppp*
 o - mne no - men, quod est su - per,
dim. *ppp poco a poco cresc.*
 - - - per o - mne no - men, quod est su -
dim. *ppp poco a poco cresc.*
 - - - per o - mne no - men, quod est su - per o - mne -

74 *cresc.* *dim.*
 su - per o - mne, o - mne no - - - men.
cresc. *dim.*
 su - per o - - - mne no - - - men.
dim.
 - per, su - per o - mne, o - - - mne no - - - men.
dim.
 no - men, o - - - mne, o - - - mne no - - - men.

Übersetzung siehe Nr. 12 / Translation: see no. 12

14 Credo

aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag
WAB 9/2

1844

S
A

Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et

T
B

Cre-do in u-num De-um, Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem coe - li et

9

ter - rae, vi - si - bi - li - um o-mni - um, — et in - vi - si - bi - li - um.

ter - rae, vi - si - bi - li - um o-mni - um, — et in - vi - si - bi - li - um.

19

Et in u-num Do - mi-num Je - sum C - - stum, Fi - um e - i u - ni -

Et in u-num Do - mi - e - sum - stum, Fi - li - um De - i u - ni -

26

ge - ni - tum.

ex - tre na - tum an - te o - mni - a sae - cu - la.

ni - tum. ex Pa - tre na - tum an - te o - mni - a sae - cu - la.

33

Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit — de coe - lis.

Qui pro - pter nos

Nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis.

Wir glauben an den einen Gott, den Vater, den Allmächtigen, der alles geschaffen hat, Himmel und Erde, die sichtbare und die unsichtbare Welt. Und an den einen Herrn Jesus Christus, Gottes eingeborenen Sohn, aus dem Vater geboren vor aller Zeit: Gott von Gott, Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott, gezeugt, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater; durch ihn ist alles geschaffen. Für uns Menschen und zu unserem Heil ist er vom Himmel gekommen.

I believe in one God, the Father almighty, Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God, begotten of his Father before all ages. Who for us men and for our salvation came down from heaven.

* Ergänzt von Hg. Von alle Männern gesungen. / Added by the editors. Sung by all men.

16 Dir, Herr, dir will ich mich ergeben

Choral · WAB 12

zwischen 1844/45 und 1848

Sopran
Dir, Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, — des - sen Ei - gen -

Alt
Dir, Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, — des - sen Ei - gen -

Tenor
Dir, Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, — des - sen Ei - gen -

Bass
Dir, Herr, dir will ich mich er - ge - ben, dir, — des - sen Ei - gen -

8
tum ich bin. Nur — du al - lein, du bist mein - ben,
tum ich bin. Nur du al - lein, du mein Le - ben,
tum ich bin. Nur du al - lein, du bist mein Le - ben,
tum ich bin. Nur du al - lein, du bist mein Le - ben,

17
um - ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be — dir,
Ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be — dir,
um - ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be dir,
und Ster - ben wird mir dann Ge - Winn. Ich le - be dir,

25
ich ster - be — dir. Sei du nur mein, so gnügt es mir.
ich ster - be dir. Sei du nur — mein, so gnügt es mir.
ich ster - be — dir. Sei du nur — mein, so gnügt es — mir.
ich ster - be dir. Sei du nur mein, so — gnügt es mir.

15 Dexterā Domini

Offertorium aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag

WAB 9/3

1844

Sopran
Alt

Dex - te-ra, dex - te-ra Do - mi - ni, dex - te-ra, dex - te-ra Do - mi -

Tenor
Bass

Dex - te-ra, dex - te-ra Do - mi - ni, dex - te-ra, dex - te-ra Do - mi -

8

ni fe - cit vir - tu - tem, fe - cit vir - tu - tem, dex - te-ra dex - te-ra

ni fe - cit vir - tu - tem, fe - cit vir - tu - tem dex - te dex - te-ra,

15

dex - te - ra, dex dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni

de dex - te dex - te - ra, dex - te - ra, dex - te - ra Do - mi - ni

22

me: — non mo - ri - ar, non — mo - ri - ar, non mo - ri -

ex - al - ta - vit me: non mo - ri - ar, non mo - ri -

26

ar, sed vi - vam, et — nar - ra - bo o - pe - ra Do - mi - ni,

ar, non mo - ri - ar, et nar - ra - bo o - pe - ra Do - mi - ni,

32

et nar - ra - bo o - pe-ra Do-mi - ni, Do - mi - ni, Do - mi - ni.

et nar - ra - bo o - pe-ra Do-mi - ni, Do - mi - ni, Do - mi - ni.

Die Rechte des Herrn hat machtvoll gehandelt,
 die Rechte des Herrn erhöhte mich.
 Ich werde nicht sterben, sondern leben,
 und die Taten des Herrn erzählen.
 (Ps 118, 16.17)

*The right hand of the Lord is exalted:
 the right hand of the Lord doeth valiantly.
 I shall not die, but live,
 and declare the works of the Lord.
 (Ps 118, 16.17)*

17 In jener letzten der Nächte

Choral · WAB 17,1-2

Andante

Sopran
Alt

Tenor
Bass

p

In je - ner letz - ten der Näch - te, ich am Öl - berg ge -

p

war vom Blut-schweiß ge - rö - tet, goss ihn in

p

Strö - men für dich. Weh! und wer weiß, ob wohl je du auch wohl den - kest an mich?

p *f* *pp*

1848

*In this last night when I prayed at the Mount of Olives, I was reddened from blood sweat,
 which I poured out in streams for thee. Woe! And who knows if ever you even think of me!*

Text: *Die heilige Passion, gefeiert in Liedern, Betrachtungen und Gebeten.* Hg. von dem christlichen Vereine im nördlichen Deutschland.
 1. Heft, Halle 1840.

18 Inveni David

Offertorium · WAB 19

21.4.1868

Tenor I
In - ve - ni Da - vid ser - vum me - um,

Tenor II
In - ve - ni Da - vid ser - vum me - um, o - le - o

Bass I
In - ve - ni Da - vid ser - vum me - um, o - le - o

Bass II
In - ve - ni Da - vid ser - vum me - um, o - le - o san - cto

7
o - le - o san - cto me - - o un - xi e - um, un -
san - - - cto me - - o un - xi e um, un - xi
san - - - cto me - - o un - xi e um, un - xi
san - - - me - - o un - xi e - um, un - xi

13
e - um: nus e - nim me - - a au - xi - li -
nus e - nim me - - a au - xi - li -
e - um: ma - nus e - nim me - - a au - xi - li -
ma - nus e - nim me - - a au - xi - li - a - bi - tur,

19
a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,
a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,
a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,
au - xi - li - a - bi - tur, au - xi - li - a - bi - tur e - i, et bra - chi - um,

Das Halleluja kann auch separat musiziert werden. / The Alleluja can also be performed separately.

Für eine Bearbeitung des Alleluja für SATB siehe Nr. 5 / For an arrangement of the Alleluja for SATB see no. 5.

Carus 4.027/05

25

bra - chi - um_ me - um con - for - ta - bit, con - for - ta - bit_ e - um.

bra - chi - um_ me - um con - for - ta - bit, con - for - ta - bit e - um.

bra - chi - um_ me - um con - for - ta - bit, con - for - ta - bit e - um.

bra - chi - um_ me - um con - for - ta - bit, con - for - ta - bit e - - - um. Al - le -

32

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

37

lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - -

lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - -

me - lu - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - -

- - - al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - -

42

- - - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

- - - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

- - - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

- - - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

Gefunden habe ich David, meinen Knecht,
mit heiligem Öl habe ich ihn gesalbt:
Denn meine Hand wird ihm helfen
und mein Arm ihn stärken. Halleluja. (Ps 89, 21.22)

*I have found David, my true servant, and with oil have anointed
him and have blessed him. With my hand most mighty
I shall bring help to him always, and with my arm most holy
I shall comfort and uphold him. Alleluja. (Ps 89, 21.22)*

19 Iam lucis orto sidere

Zum heiligen Schutzengel (Hymnus)
WAB 18,2

1886

Tenor I II

1. Iam lu - cis or - to si - de - re di - gna - re, Cu - stos An - ge - le,

Bass I II

9

men - tis — fu - ga - re nu - bi - la et al - ma — fer - re lu - mi - n

Bass I II

18

pru - dens e - do ut ex - - quar, me com - mo - ne. 8. A - men.

Bass I II

ergänzt von Hg.
added by editors

Fidus venis qui solem / te nuntius!
Preces, labores, / auras / aulam perferas;
donum clientis / reddas Datori munerum.

sanctissimo / blandus fove solatio;
sancti gloria / me dormitantem concita.
Quando reluctor, argue; / vires labanti suffice.

4. Puro refulgens lumine, / quod emicat de Numine!
Me sanctitatis aemulum / a labe serves integrum,
Ne castitatis candida / contaminentur lilia.

8. Urgente pugna lugubri / fortis paventi subveni;
per mortis umbram dirige / defende coram Iudice
laetaque de sententia / fruam perenni gloria.
Amen.

5. Firma repelle dextera / vim daemonis sub tartara;
carnis retunde fomitem, / superbiae propaginem,
tuis ut armis protegar / palmamque victor consequar.

6. Cordis rigentis ferream / perfringe pertinaciam;
culpae gravatum sacrina / manu potenti subleva
poenasque sonti debitas / fac supplicans ut arceas.

7. Fuga ruant quum turbida / mortalis aevi tempora:
caduca fac me temnere, / aeterna semper quaerere,
ut haereat mens fervida / sublimis inter sidera.

Dt. Übersetzung siehe Nr. 20

20 Iam lucis orto sidere

Zum heiligen Schutzengel (Hymnus)
WAB 18,1

1868

Sopran
Alt
Tenor
Bass

1. Iam lu - cis or - to si - de - re di - gna - re, cu - stos
An - - ge - le, men - tis fu - ga - re nu - bi - la
al - ma fer - re lu - mi - na: me re - ctis pru - ns e - do -
ce, - se ar, me com - mo - ne. 8. A - men.

ergänzt von Hg. / added by editors

Lateinisch: siehe Nr. 19 in verses: see no. 19

1. Schon nach dem Aufgang: Gedenke nun, Schutzengel, die Wolken zu verscheuchen, die meinen Geist umnebeln; bringe mich zu dir, um mich zu bringen. Lehre mich in deiner Voraussicht das Rechte; ermahne mich, es zu befolgen.
2. Der du als treuer Bote vom Himmel kommst und dorthin zurückkehrst: Trage Bitten, Mühsal und Tränen zum Palast des Königs und bringe sie als armselige Gegengabe des Schützlings dem Geber aller Gaben dar.
3. Wenn ich todunglücklich bin, erquicke mich lieblich mit deinem aller süßesten Trost; zu den Werken des Heils treibe mich an, wenn ich schläfrig bin; wenn ich mich sträube, weise mich zurecht; wenn ich wanke, gib mir neue Kraft.
4. Der du im reinen Lichte widerscheinst, das von der Gottheit hervorstrahlt: im Eifern um Heiligkeit bewahre mich von Makel unversehrt, damit nicht die weißen Lilien der Keuschheit befleckt werden.
5. Stoße mit deiner starken Rechten die Macht des Dämon zurück in die Hölle. Dämpfe das Glühen des Fleisches und die Brut des Stolzes, damit ich durch deine Waffen geschützt werde und siegreich die Palme erringe.
6. Brich die eiserne Verstocktheit des starrsinnigen Herzens; den mit der Bürde der Schuld Beladenen richte mit mächtiger Hand auf, und die Strafen, die der Schuldige verdient, wehre durch deine Fürbitte ab.
7. Während die Zeiten des sterblichen Lebens in stürmischer Flucht davoneilen, lass mich das Vergängliche verachten und immer das Ewige suchen, damit mein Geist erhaben zwischen den glühenden Gestirnen bleibe.
8. Wenn mich der Todeskampf bedrängt, komme mir in meiner Furcht kraftvoll zu Hilfe; leite mich durch den Schatten des Todes, verteidige mich vor dem Richter, auf dass ich nach einem glücklichen Urteilsspruch die ewige Herrlichkeit genieße. Amen.

Textübertragung (nicht zum Singen geeignet): Thomas Feigenbutz

21 Locus iste

Graduale · WAB 23

11.8.1869

Allegro moderato

Sopran
Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste

Alt
Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste

Tenor
Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste

Bass
Lo - cus i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a

7
a De - o fa - ctus est, a De - o, De - o fa - ctus est, a De - o fa - ctus est, a De - o, De - o fa - ctus est, a De - o fa - ctus est, a De - o fa - ctus est, De - o fa - ctus est, in - ae - sti -

13
ma - bi - sa - cra - men - tum, in - ae - sti - ma - bi - le
in - ae - sti - ma - bi - le sa - cra - men - tum, in - ae - sti - ma - bi - le
ma - bi - le sa - cra - men - tum, in - ae - sti - ma - bi - le sa - cra -

19
sa - cra - men - tum, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen -
sa - cra - men - tum, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen -
sa - cra - men - tum, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est,
men - - tum,

25 *cresc.* *p* *mf* *p*

si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est. — Lo - cus

cresc. *p* *mf* *p*

si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est. — Lo - cus

cresc. *p* *mf* *p*

ir - re - pre - hen - si - bi - lis est, ir - re - pre - hen - si - bi - lis est. — Lo - cus

Lo - cus

31 *mf* *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

mf *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

mf *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

mf *f*

i - ste a De - o fa - ctus est, lo - cus i - ste a De - o

37 *p* *cresc.* *f*

fa - ctus est, De - o, De - o,

p *cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o, De - o,

p *cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o, De - o,

p *cresc.* *f*

fa - ctus est, a De - o, De - o, De - o,

43 *pp*

a De - o, De - o fa - ctus est.

pp

a De - o, De - o fa - ctus est.

pp

a De - o, De - o fa - ctus est.

pp

a De - o, De - o fa - ctus est.

Diesen Ort hat Gott gemacht,
ein unschätzbare Geheimnis;
er ist untadelig.
(nach Gen 28,16–17)

For his dwelling our God has made this place.
O precious sacrament great and holy!
It is pure and pleasing to God.
(after Gen 28,16–17)

22 Libera me

Responsorium · WAB 21

zwischen 1843 und 1845

Andante

Sopran
Li - be-ra me, Do - mi-ne, de mor - te ae - ter-na, in di - e il - la,

Alt
Li - be-ra me, Do - mi-ne, de mor-te ae-ter-na, in di-es il - la, il -

Tenor
Li - be-ra me, Do - mi-ne, de mor-te ae-ter-na, in di-es il - la,

Bass
Li - be-ra me, Do - mi-ne, de mor-te ae-ter-na, in di-es il la,

4
il - la tre - men - da: Quan - do, — quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris —

la, il - la tre - men - da: Quan - do, — quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris —

8
il - la tre - men - da: Quan - do, quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris

il - la tre - men - da: Quan - do, quan - do coe - li mo - ven - di sunt et ter - ra: Dum ve - ne - ris —

8
- lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,

- di - ca - re sae - cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,

- cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,

ju - di - ca - re sae - cu - lum per i - gnem. Tre - mens fa - ctus sum e - go, et ti - me - o,

12
dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -

dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -

8
dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -

dum dis - cus - si - o ve - ne - rit, at - que ven - tu - ra, ven - tu - ra i -

16

ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -
 ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -
 ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -
 ra. Di - es il - la, di - es i - rae, ca - la - mi - ta - tis et mi -

20

se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam
 se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam
 se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam
 se - ri - ae, di - es ma - gna et a - ma - ra val - de. Re - qui - em ae - ter - nam

24

do - na e - is Do - mi - ne et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.
 do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.
 do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.
 do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.

Befreie mich, Herr, vom ewigen Tod an jenem schrecklichen Tag,
 wenn Himmel und Erde erschüttert werden,
 wenn Du da sein wirst, die Welt zu richten durch das Feuer.
 Zitternd vor Angst bin ich, während gerichtet wird und Vergeltung droht. (nach Joel 4,16)
 Jener Tag, der Tag des Zornes, des Jammers und der Not, dieser große und so bittere Tag! (Zefania 1,15.14)
 Die ewige Ruhe gib ihnen, Herr, und das ewige Licht leuchte ihnen. (IV Esra 2,34.35)

*Save me, O thou gracious Lord, from death and destruction the day of judgment,
 that day of terror when the heavens and earth are moved and scattered,
 when thou shalt come and shalt judge all men with fire and vengeance.
 I am full of great trembling; I fear the day when thy judgment shall come on us, and all thy mighty anger. (Joel 4,16)
 Day of terror, day of anger, day of misfortune and misery, day of vengeance and of bitter torment. (Zeph 1,15.14)
 Rest and peace eternal grant to them, O gracious Lord, and may eternal light shine now upon them. (IV Ezra 2,34.35)*

23 Magnificat

WAB 24

1852

Allegro moderato

Sopran *Solo*

Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. Et

3

ex - ul - ta - vit spi - ri - tus me - us in De - o, in De - o sa - lu - ta - ri me -

6 *f* Tutti *decresc.* *cresc.*

S o. Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce e - nim ex hoc be - a - tam me

A Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce e - nim ex hoc be - a tam *cresc.*

T Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce nim ex hoc be - a - tam me *cresc.*

B Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: ec - ce - nim ex hoc be - a - tam me di - cent, *cresc.*

9

di - cent, o - mnes, o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes. 1

o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes. 1

o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes. 1

o - mnes, o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes. 1

13 *f*

Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et san - ctum no - men e - jus.

Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et san - ctum no - men e - jus.

Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et san - ctum no - men e - jus.

Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui pot - ens est: et san - ctum no - men e - jus.

17 Alt Solo
Et mi - se - ri - cor - di - a e - jus a pro - ge - ni - e

20
in pro - ge - ni - es ti - men - ti - bus e - um.
Tenor Solo
Bass Fe - cit po - ten - ti - am in

23
bra - chi - o su - o:
Solo
dis - per - sit a - per - os pro - cor - dis su -

26 Tutti *f* *decresc.* *cresc.*
De - po - su - it se de se - de et ex - al - ta - vit hu - mi -
Tutti *f* *decresc.* *cresc.*
De - po - su - it po - ten - tes de se - de, et ex - al - ta - vit hu - mi -
Tutti *f* *decresc.* *cresc.*
De - po - su - it po - ten - tes de se - de, et ex - al - ta - vit hu - mi -
Tutti *f* *decresc.* *cresc.*
i. po - ten - tes de se - de, et ex - al - ta - vit hu - mi -

30 *p*
les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.
p
les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.
p
les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.
p
les. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis: et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

Solo

Su - sce - pit I - sra-el pu - e - rum su - um, re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae

Solo

Su - sce - pit I - sra-el pu - e - rum su - um, re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae

Solo

Su - sce - pit I - sra-el pu - e - rum su - um, re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae

sf Tutti

Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad

sf Tutti

su - ae. Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad

sf Tutti

su - ae. Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad

sf Tutti

su - ae. Sic - ut lo - cu - tus est, lo - cu - tus est ad

pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in sae - cu - la. 1

pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in sae - cu - la. 1

pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in sae - cu - la. 1

pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - jus in sae - cu - la. 1

f

Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

f

Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

f

Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

f

Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.

49

Sic - ut e - rat in prin-ci - pi-o, et nunc, et sem - per, et in sae-cu-la, —
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi-o, et nunc, et sem - per, et in sae-cu-la, —
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi-o, et nunc, et sem - per, et in sae-cu-la,
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi-o, et nunc, et sem - per, et in sae-cu-la,

53

et in sae-cu-la sae-cu-lo-rum. A - men, a - men, a - men, a - men, a -
 et in sae-cu-la sae-cu-lo-rum. A - men, a - men, a - men,
 et in sae-cu-la sae-cu-lo-rum. A - men,
 et in sae-cu-la sae-cu-lo-rum. A - men,

57

a - men, a - men,
 men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,

60

a - men, a - men, a - men, a - men,
 men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a -
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - - - men, — a - men.
 a - men, — a - men, — a - - - men, a - men.
 a - men, a - men, — a - - - a - - - men,
 a - men, — a - men, — a - - - men, — - - - men,

a - men, — a - men, — a - - - men, — a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,

a - men, a - - - men, a - men, a - men, — a - men, a - men, a - men.
 a - men, a - - - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.
 a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.
 men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men,

dt. Übersetzung siehe GL 631,4 und EG 781,6

24 Messe in C

Windhaager Messe
WAB 25

Kyrie

1842

Singstimme

Ky - ri - e e - lei - son. Chri - ste e - lei - son,
9
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, e - lei - son, Chri -
17
ste e - lei - son, Chri - - ste e - lei - son, e - lei - son. Ky - ri -
25
e e - lei - son, e - lei - - son, Ky - ri - e e - lei - - son

Gloria

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Et in ter - ra, et in
9
ter - ra pax ho - mi - nae vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te, be - ne -
16
di - ca - mus te, ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi
24
pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex coe - le - stis,
32
De - us Pa - ter o - mni - po - tens. Qui tol - - lis pec - ca - ta mun - di,
39
mi - se - re - re no - - bis. Quo - ni - am tu so - lus San - ctus, tu so - lus Al -
46
tis - si - mus, Je - su Chri - ste. Cum San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris.
53
A - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.

Credo

Cre - do in u - num De - - - - um, Pa-trem o - mni - po -

8 ten - tem, fa-cto-rem coe - li et ter - rae, vi - si - bi - li-um o - mni - um. Qui pro-pter

16 no-stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis. Et in-car - na - tus est de Spi - ri - tu

24 San - cto ex Ma - ri - a Vir-gi-ne: Et ho - mo fa - ctus est Cru-ci - fi - xus

31 et - i - am pro no - bis: pas - sus, pas - sus, et se - pul - tus

38 est. sur - xit ter - ti - a di - - e, se - cun - dum Scri -

45 - ras. Et - dit in coe-lum: se-det ad dex-tram Pa - tris.

52 Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - - - men, a - - - men.

Sanctus - Benedictus



San-ctus, San - ctus, San-ctus, San - ctus Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth.

12



Ple - ni sunt coe - li et ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho-san-na in ex - cel - sis.

21



Be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni, in

27



no - mi - ne Do - mi - ni, no - mi - ne Do - mi - ni, in no mi - ne

33



Do - mi - ni. Be - ne di - ctus qui

39



qui ve - nit

45



in mi - ne - mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni.

Agnus Dei



A - gnus Dei, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis.

9



A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re, mi - se -

17



re - re no - bis. A - gnus De - i, A - gnus De - i, A - gnus

25



De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: Do - na, do - na no - bis pa - cem.

25 Messe in d ohne Gloria und Credo

Kronstorfer Messe · WAB 146

Kyrie

Adagio

ca. 1844

Sopran
Alt

Tenor
Bass

Ky - ri - e e - lei - son. Chri - ste e - lei -

10

son, Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e - lei -

19

son. Chri - ste e - lei - son. Ky - ri - e e - lei - son.

Sanctus - Benedic

Adagio

San - ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba -

8

Più Andante

oth, San - ctus. Ple - ni sunt coe - li et ter - ra

15

glo - ri - a, glo - ri - a tu - a. Ho - san -

22 na,
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.

30 **Andante**
 Be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do -

35 Do - mi - ni, in - ni - ne
 ni, in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do -
 Do - mi - ni in no - mi - ne
 - ne, - mi - ne, no - mi - ne, no - mi - ne

41 Be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne
 Do - mi - ni.

47 Do - mi - ni. Ho - san - na in ex - cel - sis.

Agnus Dei

Adagio

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se -

re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re no - bis. A - gnus De - i, qui

tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - re - re - re - bis. A - gnus

- i, tol - lis pec - ca - ta mun - di: Do - na no - bis,
Do - na
Do - na no - bis,

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, no - bis pa - - - cem.
no - bis pa - cem, pa - cem,
no - bis pa - cem, pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - - cem.

26 O du liebes Jesu Kind

Lied
WAB 145

ca. 1845

Ziemlich langsam



1. O du lie - bes Je - su Kind, lass dich viel - mals grü - ßen,
2. O du lie - bes Je - su Kind, in der Krip - pe, im Stal - le
3. Komm ins Herz und bleib da - rin, nim - mer von uns schei - de;



al - le Kin - der, die hier sind, fal - len dir zu Fü - ßen.
weh - te gar so kal - ter Wind, lit - test für uns al - le.
mach aus uns mit rei - nem Sinn Schäf - lein dei - ner Wei - de



All um dei - ne Lie - be bit - ten, die so viel für uns lit - ten;
A - ber jetzt sollst warm du lie - gen, jetzt soll un - ser Herz dich wär - men,
die nach dei - nem Wohl - ge - fal - len fromm wie du durchs Le - ben da - len,



schenk uns dei - ne Lie - be, schenk uns dei - ne Lie - be!
komm in uns' - re Her - zen, komm in uns' - re Her - zen!
all - zeit treu dich bend, all - zeit treu dich lie - bend.

4. Liebes Jesu Kind so früh,
in w
P
Müh,

Schmer
al uns Leid in spa
lehre es uns trag
wir dir gefallen,
wir dir gefallen.

5. Wie sich bei des Frühlings Pracht
alle Dinge regen,
hat dein Kommen uns gebracht
ewig Heil und Segen!
Gib nun, dass in treuer Liebe
unsrer Herzen fromme Triebe
dir entgegenstreben,
dir entgegenstreben.

6. O du liebes Jesu Kind,
hör' auf unser Flehen,
lass uns alle, die hier sind,
dich im Himmel sehen,
dass wir mit den Engeln droben
dich und deine Mutter loben.
Jesus und Maria,
Jesus und Maria!

Text: Handbüchlein des Vereins der H. Kindheit,
Aachen 1873, 3. Auflage

27 O ihr, die ihr heut mit mir zum Grabe geht

Totenlied · WAB 47,1

1852

Langsam

Sopran
Alt

O ihr, die ihr heut mit mir zum Gra - be geht und bei mei - nem

Tenor
Bass

O ihr, die ihr heut mit mir zum Gra - be geht und bei mei - nem

4

Leich - nam_ jetzt ver - sam - melt steht, hef - tet_ eu - re Sinn und ver - ze - hen nicht an

Leich - nam_ jetzt_ ver - sam - melt steht, hef - tet_ e - re Sinn un - zen nicht an

7

die - se_ Ei - tel - keit!_ Sucht nur_ Got - tes Reich und die Ge - rech - tig - keit.

die - se_ Ei - tel - keit!_ Sucht nur_ Got - tes Reich und die Ge - rech - tig - keit.

...u, who walk with me to the tomb,
...are gathered here by my corpse,
...do not attach your souls and hearts to this vanity!
...seek only God's kingdom and his righteousness.

28
Gr... 2 und 20

Alla Cappella

1879

Sopran

Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am, dim.

Alt

Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am, dim.

Tenor

Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am, os

Bass

Os ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - pi - en - - ti - am, os

8 *p* *cresc.* *f*
 os ju - sti me - di - ta - - bi - tur sa - - - pi -
 os ju - sti me - di - ta - - bi - tur sa - - - pi -
 ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - - - pi -
 ju - sti me - di - ta - bi - tur sa - - - pi -

15 *dim.* *p*
 en - ti - am, et lin - - gua e - jus lo -
 en - ti - am, et lin - gua e - jus lo - que - tur ju - di - ci - um, ju -
 en - ti - am, et
 en - ti - am, et

21 *cresc.* *mf* *f*
 que - tur ju - di - ci - um, ju - di - ci - um,
 que - tur ju - di - ci - um, et lin - - gua
 et lin - - gua e - jus lo - que - tur, et
 lin - - gua e - jus lo - que - tur ju - di - ci - um, lo - que - tur ju -

26 *f* *dim.* *p*
 et lin - - gua e - jus, et lin - - gua e - jus lo -
 e - jus lo - que - tur ju - di - ci - um, et lin - gua e - jus lo -
 lin - - gua e - jus lo - que - tur ju - di - ci - um, et lin - gua e - jus lo -
 di - ci - um, et lin - - gua e - jus,

31 *dim.* que - tur ju - di - - ci - um, *pp* et lin - gua e - jus, *mf* et
dim. que - tur ju - di - - ci - um, *pp* et lin - gua e - jus *cresc. sempre* lo - que - tur ju -
dim. que - tur ju - di - ci - um, *pp* et lin - gua e - jus *cresc.* lo - que - tur ju - di - - ci -
pp et lin - gua e - jus *cresc.* lo - que - tur ju - di - - ci -

37 *cresc.* lin - gua e - jus lo - que - tur ju - di - ci -
mf di - ci - um, *cresc.* lo - que - tur ju - di - - ci -
mf um, et lin - gua e - jus lo - que - tur ju - di - - ci -
mf um, et lin - gua e - jus lo - que - tur ju - di - - ci -

42 *p* um. *dim.* e - jus in ip - si - us, *p* lex De - i, *cresc.*
dim. um lex De - jus in cor - de ip - si - us, *p* lex De - i, *cresc.*
dim. lex De - jus in cor - de ip - si - us, *pp* De - i, *mf*
dim. De - i e - jus in cor - de ip - si - us, *pp* lex De - i, *mf* lex

52 *poco a poco dim.* lex De - i e - jus in cor - de ip - si - us,
ff *poco a poco dim.* lex De - i e - jus in cor - de ip - si - us, in cor - de,
cresc. *ff* *poco a poco dim.* De - i, lex De - i e - jus in cor - de ip - si - us, in cor - de,
cresc. *ff* *poco a poco dim.* De - i, lex De - i e - jus in cor - de ip - si - us, in

58

p *dim.* *pp* *ppp*

in cor-de, cor - de, in cor-de, in cor - de ip - si - - - us: et non sup-

p *pp* *ppp*

cor-de, in cor - de, cor-de, in cor - de ip - si - - - us: et non sup-

p *dim.* *pp* *ppp*

cor - de, in cor-de, in cor-de, in cor - de ip - si - - - us: et non sup-

p *dim.* *pp* *ppp*

cor - - de in cor - de, in cor - - de ip - si - - - us: et non sup -

66

plan - ta - bun - tur — gres-sus e - jus. —

plan - ta - bun - tur gres-sus e - jus.

plan - ta - bun - tur gres-sus e - jus.

plan - ta - bun - tur e - jus.

Choral (alle Stimmen)

Al - le - lu - ja, — al - le - lu - ja. —

Versus - Choral

In - ni - ser - - vum me - - - um, —

o - cto me - - o — un - xi e - - - um. —

Alleluja ut supra

Der Mund des Gerechten bedenkt Weisheit,
und seine Zunge redet Gerechtigkeit.
Das Gesetz seines Gottes trägt er in seinem Herzen,
und seine Schritte wanken nicht. Halleluja. (Ps 37,30.31)
Ich habe David, meinen Knecht, gefunden
und ihn mit meinem heiligen Öl gesalbt. (Ps 89,21)

*The just man shall expound to us wise and worthy things;
his conversation shall tell us of righteousness.
God's statutes ever shall be in his thinking,
and all his ways shall never be confounded. Alleluja. (Ps 37,30.31)
I have found David, my true servant,
and with oil have anointed him. (Ps 89,21)*

29 Pange lingua et Tantum ergo (phrygisch)

WAB 33

31. 1. 1868

Sopran

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor - po - ris my -
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Alt

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor - po - ris my -
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Tenor

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve -
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus

Bass

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si
 5. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum
 6. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que

10

ste - - - - - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si,
 cer - - - - - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum
 la - - - - - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

- - - - - ri - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si,
 - - - - - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum
 - - - - - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

- po - ris my - ste - - - - - ri - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si, quem
 - ne - re - mur cer - - - - - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum no -
 - et ju - bi - la - - - - - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit

cor - po - ris my - ste - - - - - ri - um, san - gui - nis - que pre - ti - o - si,
 ve - ne - re - mur cer - - - - - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum
 laus et ju - bi - la - - - - - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

19

quem in mun - di pre - ti - um fru - ctus ven - tris ge - ne - ro - si rex ef -
 no - vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum sen - su -
 sit et be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que com - par

quem in mun - di pre - ti - um fru - ctus ven - tris ge - ne - ro - si rex ef -
 no - vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum sen - su -
 sit et be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que com - par

in mun - di pre - ti - um fru - ctus ven - tris ge - ne - ro - si rex ef -
 vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum sen - su -
 et be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que com - par

quem in mun - di pre - ti - um fru - ctus ven - tris ge - ne - ro - si rex ef -
 no - vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet fi - des sup - ple - men - tum sen - su -
 sit et be - ne - di - cti - o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que com - par

29

fu - dit gen - ti - um, rex ef - fu - dit in - um,
 um de - fe - ctu - i, sen - su - um de - fe - ctu - i.
 sit lau - da - ti - o, com - par sit lau - da - ti - o. 6. A - - - men.

fu - dit gen - ti - um, rex ef - fu - dit in - um,
 um de - fe - ctu - i, sen - su - um de - fe - ctu - i.
 sit lau - da - ti - o, com - par sit lau - da - ti - o. 6. A - - - men.

fu - dit gen - ti - um, rex ef - fu - dit in - um,
 um de - fe - ctu - i, sen - su - um de - fe - ctu - i.
 sit lau - da - ti - o, com - par sit lau - da - ti - o. 6. A - - - men.

fu - dit gen - ti - um, rex ef - fu - dit in - um,
 um de - fe - ctu - i, sen - su - um de - fe - ctu - i.
 sit lau - da - ti - o, com - par sit lau - da - ti - o. 6. A - - - men.

Lateinische Strophen Nr. 2–4 siehe bei Nr. 30. / Latin verses 2–4: see no. 30

1. Preise, Zunge, das Geheimnis dieses Leibs voll Herrlichkeit und des unschätzbaren Blutes, das, zum Heil der Welt geweiht, Jesus Christus hat vergossen, Herr der Völker aller Zeit.
5. Kommt und lasst uns tief verehren ein so großes Sakrament, dieser Bund wird ewig währen, und der alte hat ein End. Unser Glaube soll uns lehren, was das Auge nicht erkennt.
6. Gott dem Vater und dem Sohne sei Lob, Preis und Herrlichkeit mit dem Geist im höchsten Throne, eine Macht und Wesenheit! Singt in lautem Jubeltone Ehre der Dreieinigkeit! Amen.

1. Speak, my tongue, now of the glory of the body's mystery and the precious blood most holy, which to men was brought with joy.
5. And this holy great oblation let us honour on our knees, as the ancient law's oppression yields to newer mysteries, and our faith makes known in vision what our sense no longer sees.
6. To the Father and th' Anointed praise and jubilation bring; blessing, honour, strength unbounded with a gladsome voice now sing, and to him from both descended equal be your offering. Amen.

(Heinrich Bone 1847)

30 Pange lingua in C

WAB 31,2

Langsam

1891

Sopran
Alt

1. Pan - ge lin - gua glo - ri - o - si cor - po - ris my - ste - ri - um,
2. No - bis da - tus, no - bis na - tus ex in - ta - cta vir - gi - ne,

Tenor
Bass

9

san - gui - nis - que pre - ti - o - si, quem in mun - di pre
et in mun - do con - ver - sa - tus, spar - so ver - bi se

16

um fru - tris ge - ne - si rex ef - fu - dit
ne, su - ras in - tus mi - ro clau - sit

gen - ti - um. 6. A - men.
or ne, mi - ro clau - sit or - di - ne.

ergänzt von Hg.
added by editors

3. In supremæ nocte coenæ / recumbens cum fratribus, /
observata lege plene / cibus in legalibus, / cibum turbae duodenarum /
se dat suis manibus.

4. Verbum caro panem verum / verbo carnem efficit: /
fitque sanguis Christi merum, / et si sensus deficit, /
ad firmandum cor sincerum / sola fides sufficit.

5. Tantum ergo sacramentum / veneremur cernui, /
et antiquum documentum / novo cedat ritui: /
praestet fides supplementum / sensuum defectui.

6. Genitori Genitoque / laus et jubilatio, /
salus, honor, virtus quoque / sit et benedictio: /
procedenti ab utroque / compar sit laudatio. / Amen.

Deutsche Übersetzung: GL 493

31 Psalm 23 (22)*

Der Herr regieret mich
WAB 34

Nicht zu langsam

ca. 1852

Sopran
Der Herr re - gie - ret mich und nichts, und nichts, nichts wird mir

Alt
Der Herr re - gie - ret mich und nichts, und nichts, nichts wird mir

Tenor
Der Herr re - gie - ret mich und nichts, und nichts, nichts wird mir

Bass
Der Herr re - gie - ret mich und nichts, und nichts, nichts wird mir

4
man - geln, der Herr re - ret mich, und nichts, und
man - geln, Herr re - gie - ret mich, und nichts, und
man - geln, Herr re - gie - ret mich, und nichts, und
- geln, Herr re - gie - ret mich, und nichts, und

7
Solo
nichts, mir man - geln. Auf ei - nem Wei - de - plat - ze, da
nichts, nichts wird mir man - geln.
nichts, nichts wird mir man - geln.
nichts, nichts wird mir man - geln.

* Bruckner bezeichnete sein Werk als Psalm 22, da er – wie zu seiner Zeit im katholischen Bereich üblich – der Psalmenzählung der lateinischen Bibelübersetzung Vulgata folgt. Nach der heute auch in der katholischen Kirche gebräuchlichen Zählung nach hebräischer Tradition handelt es sich um Psalm 23. Bruckner verwendete die deutsche Übersetzung der Vulgata von Joseph Franz von Allioli (1793–1873).
Bruckner's work is called Psalm 22, based on the numbering of the psalms in the Latin Vulgata. In the Hebrew numbering tradition it is Psalm 23.

10 *cresc.* *p* *f*
 hat er mich ge - la - gert, am Was - ser der Er - qui - ckung, am

14 *decresc.*
 Was - ser der Er - qui - ckung mich er - zo - gen,
 Tenor Solo
 mei - ne See - le be - keh - ret, mich ge -

17 *cresc.* *decresc.*
 füh - ret auf die We - ge der Ge - rech - tig - keit, um sei - nes a - nis wil - len.

21 *f* Tutti *p* Langsamer
 Denn wenn ich auch wan - dle mit - ten im - des - schat - ten, so
 Denn wenn - dle To - des - schat - ten,
 auch - dle mit - ten im To - des - schat - ten,
 enn wenn auch wan - dle mit - ten im To - des - schat - ten,

23 *f*
 will ich nichts Üb - les fürch - ten, so
p so will ich nichts Üb - les fürch - ten, *f*
p so will ich nichts Üb - les fürch - ten, *f*
p *cresc.*
 so will ich nichts Üb - les

24

will ich nichts Üb-les fürch - ten, weil du, weil du, weil du bei mir _____
 will ich nichts Üb-les fürch - ten, weil du, weil du, weil du bei mir
 will ich nichts Üb-les fürch - ten, weil du, weil du, weil du bei mir _____
 fürch-ten, nichts Üb-les fürch - ten, weil du, weil du, weil du bei mir

p *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

27

Tempo primo

bist. Solo
 bist. Dei-ne Ru - te und dein Stab, die ha - ben mich ge-trös - et.
 bist.
 bist.

30

p Tutti *f*
 du hast be-rei-tet, du, du hast be-
p Tutti *cresc.* *f*
 du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du, du hast be-rei-tet, du hast be-
cresc. *f*
 du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-
cresc. *f*
 Du, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-rei-tet, du hast be-

33

rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,
 rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,
 rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,
 rei - tet ei - nen Tisch vor mei - nem An - ge - sich - te wi - der die, so mich,

so mich quä - len.
so mich quä - len.
so mich quä - len.
so mich quä - len. *f* Solo Du hast ge - sal - bet mit Öl mein Haupt, und mein be -

wie herr - lich, wie herr - lich ist er!
wie herr - lich, wie herr - lich, wie herr - lich ist er!
wie herr - lich ist er, wie herr - lich, wie herr - lich ist er!
rau-schen-der Be - cher, wie herr - lich ist er!

Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir all - die Ta - ge mei - nes,
Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir, fol - get mir all die Ta - ge mei - nes,
Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir, fol - get mir all - die Ta - ge mei - nes,
Und dei - ne Barm - her - zig - keit fol - get mir all - die Ta - ge mei - nes,

Fuga
Alla breve

mei - nes Le - bens.
mei - nes Le - bens.
mei - nes Le - bens.
mei - nes Le - bens. Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn, auf

Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge
lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge

Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge
Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge

Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge

Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se des Her - ren auf lan - ge

Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf
 Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im
 dass ich woh - ne im
 Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich woh - ne im

lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich
 Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit, dass ich
 Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich
 Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich

lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, dass ich
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, dass ich
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, dass ich
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, dass ich

woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit,
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, auf lan - ge,
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit,
 woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge Zeit, auf

auf - lan - ge, - lan - ge - Zeit, auf - lan - ge - Zeit, auf - lan - ge - lan - ge - Zeit, auf lan - ge Zeit, - auf lan - ge, auf
 auf - lan - ge - Zeit, auf - lan - ge, - lan - ge - Zeit, auf lan - ge - Zeit, auf lan - ge - lan - ge Zeit, auf lan - ge Zeit, - auf lan - ge, auf

Zeit, auf - lan - ge, - lan - ge - Zeit, dass ich woh - ne im lan - ge, - lan - ge, - lan - ge, lan - ge - Zeit, dass ich woh - ne im Hau - se d
 Zeit, auf lan - ge, lan - ge - Zeit, dass ich lan - ge, - lan - ge - Zeit, dass ich

Hau - se im, - im Hau - se, im Hau - se des Herrn, dass ich auf lan - ge Zeit, lan - ge - Zeit, - ne im - se des Herrn - auf lan - ge Zeit, dass ich
 dass woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge - Zeit,

woh - ne, ich woh - ne im Hau - se, - Hau - se, im Hau - se des Herrn!
 dass ich woh - ne, ich woh - ne - im - Hau - se, im Hau - se des Herrn!
 woh - ne, woh - ne, dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn!
 auf lan - ge, lan - ge Zeit!

Choral (Klavier tacet)

Langsamer

115

Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,
 Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,
 Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,
 Dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, auf lan - ge Zeit,

123

dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge Zeit,

131

dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!
 dass ich woh - ne im Hau - se des Herrn auf lan - ge, lan - ge, lan - ge Zeit!

* Den kleinstochenen Abschnitt hat Bruckner später getilgt. / Bruckner later crossed out the passage given here in small print.

The Lord ruleth me: and I shall want nothing. He hath set me in a place of pasture. He hath brought me up, on the water of refreshment: He hath converted my soul. He hath led me on the paths of justice, for his own name's sake. For though I should walk in the midst of the shadow of death, I will fear no evils, for thou art with me.

Thy rod and thy staff, they have comforted me. Thou hast prepared a table before me against them that afflict me. Thou hast anointed my head with oil; and my chalice which inebriateth me, how goodly is it! And thy mercy will follow me all the days of my life. And that I may dwell in the house of the Lord unto length of days.

32 Salvum fac populum tuum

Motette · WAB 40

14.11.1884

Sopran et be - ne - dic he - re - di - ta -

Alt et be - ne - dic he - re - di - ta -

Tenor Choral* Sal - vum - fac - po - pu - lum tu - um, Do - - mi - ne, et be - ne - dic he - re - di - ta -

Bass et be - ne - dic he - re - di - ta -

* von allen Männerstimmen gesungen
sung by all men

6 *dim.* ti tu - - - ae. et ex - tol -

dim. ti tu - - - ae.

dim. ti tu - - - ae. Choral* re - ge e - os, et ex - tol - le

dim. ti tu - - - ae. et ex - tol - le il - - - los

13 il los us in ae - ter - - - - num.

et ex - tol - le us - que in ae - ter - - - - num.

us - que in ae - ter - - - - num.

us - que in ae - ter - - - - num.

18 Et lau - da - mus no - men tu - um in sae - cu - lum,

Et lau - da - mus no - men tu - um in sae - cu - lum,

Choral* Per sin - gu - los di - es, be - ne - di - - - ci - mus te. - Et lau - da - mus no - men tu - um in sae - cu - lum,

Et lau - da - mus no - men tu - um in sae - cu - lum,

22 *f* *dim.*
et in sae - cu - lum sae - - - cu - li.
f *dim.*
et in sae - cu - lum sae - - - cu - li.
f *dim.* Choral*
et in sae - cu - lum sae - - - cu - li. Di - gna - re Do - mi - ne
f *dim.*
et in sae - cu - lum sae - - - cu - li. di - e

29 *f* *dim.*
di - e i - - sto si - ne pec - ca - to nos cu - sto - di
f *dim.*
di - e i - sto si - ne pec - ca - to nos cu - - -
f *dim.*
di - e i - sto si - ne pec - ca - to nos - di - re.
f *dim.*
i - - sto si - ne pec - ca - to nos sto - di - re.

35 *p*
Mi - se - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.
p *pp*
Mi - se - re - re Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.
p *pp*
Mi - se - re - re Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.
p *pp*
Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.

42 *mf* *f* *dim.*
Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, _____
mf *f* *dim.*
Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, _____
mf *f* *dim.*
fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, _____
mf *f* *dim.*
Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - - per nos, _____ quem -

50

quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.
 quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.
 quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus, spe - ra - vi - mus in te.
 ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te.

Mache heil dein Volk, Herr, und segne dein Erbe. Und führe sie und erhebe sie in Ewigkeit.
 Tag für Tag preisen wir dich und loben deinen Namen in Ewigkeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
 Gewähre uns, Herr, an jenem Tag, ohne Sünde uns zu bewahren. Erbarme dich unser, Herr, erbarme dich unser.
 Lass deine Barmherzigkeit, Herr, so über uns kommen, wie wir auf dich gehofft haben. (vgl. Ps 28, 9; 145, 2; 123, 3; 33, 2)

*O Lord, save thy people, and bless thine inheritance, and govern them, and exalt them forever.
 Day by day we bless thee. And we praise thy name forever; yes, forever and ever.
 Vouchsafe, O Lord, this day, to keep us without sin. Have mercy on us, O Lord, have mercy on us!
 Let thy mercy, O Lord, be upon us, as we have trusted in thee. (see Ps 28, 9; 145, 2; 123, 3; 33, 2)*

33 Sanctus – Benedictus

aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag · WAB 9/4

1844

Sopran
Alt
Tenor
Bass

Sanctus, Sanctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth, San -
 ctus. Dominus deus Sabaoth, qui sedes ad dexteram Patris, qui cum Patre et Spiritu Sancto simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per prophetas.

20

a. Ho - san - na,
 Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.
 a. Ho - san - na,
 Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.
 Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.

30

Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui ve - nit in -

38

no - mi - ne Do - mi - ni, be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni,

47

be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni, Do - mi - ni.
no mi - ne

55

na ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis.
Ho san - na in

Heilig, heilig, heilig, Gott,
Herr aller Mächte und Gewalten.
Erfüllt sind Himmel und Erde
von deiner Herrlichkeit.
Hosanna in der Höhe.
Hochgelobt sei, der da kommt
im Namen des Herrn.
Hosanna in der Höhe.

*Holy, holy, holy Lord,
God of power and might,
heaven and earth are
full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.*

34 Tantum ergo in C

Hymnus
WAB 41,2/4

2. Fassung 1888

Andante

p cresc. sempre

Sopran
Alt

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Tenor
Bass

p cresc. sempre

7

p cresc. sempre

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - me - no vo
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus qu - sit et

14

p *p* *cresc.*

ce - dat tu - prae - stet fi - des sup - ple - men - tum
be - di - cti - pro - ce - den - ti ab u - tro - que

21 *mf* *dim.*

sen - su - um de - fe - ctu - i.
com - par sit lau - da - ti - o. 2. A - - - - men.

Übersetzung siehe Nr. 36 / Translation: see no. 36

35 Tantum ergo in D

Hymnus
WAB 32

1843

Andante

Sopran
Alt

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur
2. Ge - ni - to - ri, ge - ni - to - que laus et ju - bi -

Tenor
Bass

p *f*

7

cer - nu - i: et an - ti - quum do - cu - men - tum
la - ti - o, sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit et

p *f*

14

ce - dat ri - tu i: prae - stet is sup - ple - men - tum
be - ne - di - tu o: pro - ce - den - ti ab u - tro - que

p *f*

21

en - su - um de - fe - ctu - i, prae - stet fi - des
om - par sit lau - da - ti - o, pro - ce - den - ti

p *f*

f prae - stet fi - des
pro - ce - den - ti

27

sup - ple - men - tum sen - su - um de - fe - ctu - i, sen - su -
ab u - tro - que com - par sit lau - da - ti - o, com - par

f

* Kleingestochen wurde die Lesart der autographen Stimmen; in der autorisierten Abschrift von Bruckner später korrigiert.
The reading of the autograph parts is given in small print; later corrected in an authorised copy by Bruckner himself.

** Kürzung (T. 23-34) in den autographen Stimmen nachträglich vermerkt und in der autorisierten Abschrift berücksichtigt.
Abridgement (mm. 23-34) added in the autograph parts and notated in the authorised copy.

um, sen - su - um de - fe - ctu - i.
sit, com - par sit lau - da - ti - o. A - men.

Übersetzung siehe Nr. 36 / Translation: see no. 36

36 Tantum ergo in D

Hymnus
WAB 42,2

Feierlich

p *cresc.* *p sempre cresc.*

Sopran I II
1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne -
2. Ge - ni - to - ri - ni - laus et

Alt
1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne -
2. Ge - ni - to - ri - ni - laus et

Tenor Bass
tum - go sa - cra - men - tum ve - ne -
ni - ri ge - i - to - que laus et

6

p *p* *p* *p*

re - ju - bi - cer - nu - i: et an - ti - quum
ju - bi - la - ti - o, sa - lus, ho - nor,

re - mur cer - nu - i: et an - ti - quum
ju - bi - la - ti - o, sa - lus, ho - nor,

re - mur cer - nu - i: et an - ti - quum
ju - bi - la - ti - o, sa - lus, ho - nor,

re - mur cer - nu - i: et an - ti - quum
ju - bi - la - ti - o, sa - lus, ho - nor,

11

do - cu - men - tum no - vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet
vir - tus quo - que sit et be - ne - di - cti - o. Pro - ce -

do - cu - men - tum no - vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet
vir - tus quo - que sit et be - ne - di - cti - o. Pro - ce -

do - cu - men - tum no - vo ce - dat ri - tu - i: prae - stet
vir - tus quo - que sit et be - ne - di - cti - o. Pro - ce -

18

fi - des sup - ple - men - tum sen - su - um de - fe - ctu - i,
den - ti ab - u - tro - que com - par sit lau - da - ti - o,

fi - des sup - ple - men - tum sen - su - um de - fe - ctu - i,
den - ti ab - u - tro - que com - par sit lau - da - ti - o,

fi - des sup - ple - men - tum sen - su - um de - fe - ctu - i,
den - ti ab - u - tro - que com - par sit lau - da - ti - o,

25

com - par sit de - fe - ctu - i. 2. A - - - men.
- su - um de - fe - ctu - i. 2. A - - - men.
sit lau - da - ti - o. 2. A - - - men.
sen - su - um de - fe - ctu - i.
com - par sit lau - da - ti - o. 2. A - - - men.

1. Kommt und lasst uns tief verehren ein so großes Sakrament,
dieser Bund wird ewig währen, und der alte hat ein End.
Unser Glaube soll uns lehren, was das Auge nicht erkennt.

2. Gott dem Vater und dem Sohne sei Lob, Preis und Herrlichkeit
mit dem Geist im höchsten Throne, eine Macht und Wesenheit!
Singt in lautem Jubelton Ehre der Dreieinigkeit! Amen.

(Heinrich Bone 1847)

1. And this holy great oblation let us honour on our knees, as the
ancient law's oppression yields to newer mysteries, and our faith
makes known in vision what our sense no longer sees.

2. To the Father and th' Anointed praise and jubilation bring;
blessing, honour, strength unbounded with a gladsome voice now
sing, and to him from both descended equal be your offering.
Amen.

37 Tota pulchra es

Antiphon · WAB 46

30.3.1878

Sopran

Alt

Tenor

Bass

To - ta pul-chra es Ma - ri - - a. To - ta pul-chra es Ma - ri - -

To - ta pul-chra es Ma - ri - -

8

a. Et ma - cu-la o - ri-gi-na - lis non est in te. Et ma - cu-la o - ri-gi-na - lis

Solo *mf* *dim.* Tutti *mf*

a. Et ma - cu-la o - ri-gi-na - lis non est in te. Et ma - cu-la o - ri-gi-na - lis

15

non est in te. glo-ri-a Je - ru - sa - lem. Tu lae - ti - ti - a, lae -

dim. *fff* *fff* *fff* *fff*

non est in te. glo-ri-a Je - ru - sa - lem. Tu lae - ti - ti - a, lae -

dim. *fff* *fff* *fff* *fff*

non est in te. glo-ri-a Je - ru - sa - lem. Tu lae - ti - ti - a, lae -

dim. *fff* *fff* *fff* *fff*

non est in te. glo-ri-a Je - ru - sa - lem. Tu lae - ti - ti - a, lae -

dim. *fff* *fff* *fff* *fff*

22

ti - ti - a, lae - ti - - - ti - a Is - - - ra - el. ho-no-ri-fi -

dim. *dim.* *dim.* *dim.* *Solo p*

ti - ti - a, lae - ti - - - ti - a Is - - - ra - el.

dim. *dim.* *dim.* *dim.* *Solo p*

ti - ti - a, lae - ti - - - ti - a Is - - - ra - el.

dim. *dim.* *dim.* *dim.* *Solo p*

ti - ti - a, lae - ti - - - ti - a Is - - - ra - el.

28

p *dim.*

Tu ad - vo - ca - ta pec - - - ca -

p *dim.*

Tu ad - vo - ca - ta pec - - - ca -

Tutti p *dim.*

cen - ti - a — po - pu - li no - stri. Tu ad - vo - ca - ta pec - - - ca -

p *dim.*

Tu ad - vo - ca - ta pec - - - ca -

35

pp *ppp*

to - - - rum. Ma -

pp *ppp*

to - - - rum. Ma -

pp *Solo pp* *Tutti pp* *ppp*

to - - - rum. O Ma - ri - a, Ma - - - a! O Ma -

pp *ppp*

to - - - rum. O Ma -

42

ri - a, a!

a!

Solo p

a, Ma - a! Vir - go pru - - den - tis - si - ma.

ri - ri - - a!

49

f *dim.* *pp* *ff*

Ma - ter cle - men - tis - si - ma. In - ter - ce - de pro

f *dim.* *pp* *ff*

Ma - ter cle - men - tis - si - ma. In - ter - ce - de pro

Tutti f *dim.* *pp* *Solo ff* *Tutti ff*

Ma - ter cle - men - tis - si - ma. O - ra pro no - bis. In - ter - ce - de pro

f *dim.* *pp* *ff*

Ma - ter cle - men - tis - si - ma. In - ter - ce - de pro

56

no - bis ad Do - mi - num Je - sum Chri - - stum, ad Do - mi - num Je - sum
 no - bis ad Do - mi - num Je - sum Chri - - stum, ad Do - mi - num Je - sum
 no - bis ad Do - mi - num Je - sum Chri - - stum, ad Do - mi - num
 no - bis ad Do - mi - num Je - sum Chri - - stum,

62

Chri - - stum, in - ter - ce - de pro no - bis
 Chri - stum, in - ter - ce - de pro no - bis, in - ter - ce - de pro
 Je - sum Chri - stum, in - ter - ce - de pro no - bis ad
 in - ter - ce - de pro no bis ad Do - - -

66

Do - mi - num Je - sum Chri - stum, ad Do - mi - num, -
 no - bis ad Do - mi - num Je - sum Chri - stum, ad Do - mi - num,
 Je - sum Chri - stum, ad Do - mi - num,
 - num Je - sum Chri - stum, ad Do - mi - num, ad

72

ad Do - mi - num Je - sum Chri - stum. -
 ad Do - mi - num Je - sum Chri - stum. -
 ad Do - mi - num Je - sum Chri - stum. -
 Do - mi - num Je - sum, Je - sum Chri - stum.

Alles an dir ist schön, Maria,
 und der Erbschuld Makel ist nicht in dir. (Hohes Lied 4,7)
 Du bist der Ruhm Jerusalems,
 du die Freude Israels, du die Ehre unseres Volkes. (Jdt 15,10)
 Du Fürsprecherin der Sünder.
 Maria, du klügste der Jungfrauen, du mildeste der Mütter,
 bitte für uns, tritt für uns ein bei unserem Herrn Jesus Christus.

You are beautiful, O Mary;
 no spot of sin or our transgression is found in you. (Cant 4,7)
 O glory of Jerusalem, O the happiness and gladness of Israel,
 O you who bring all honour and joy to our people, you who
 defend and plead for sinners, O Mary, O the wisest of virgins,
 O the kindest of mothers: pray for us sinners, intercede for us
 sinners with him you bore, Lord Christ Jesus.

38 Vexilla regis

Hymnus
WAB 51

4.-9.12.1892

Sehr langsam

p

Sopran
Alt

1. Ve - - xil - la Re - - gis prod - -
2. Quae vul - ne - ra - - ta lan - -
3. Im - - ple - - ta sunt quae con - -

cresc.

Tenor
Bass

p

sempre

7

- - - e - unt: ful - get cru - cis, - - - get
- - - ce - ae mu - cro - no - - - ro,
- - - ci - nit Da - vid - - - li

f

sempre

13

dim. sempre

cis my - - - - - - - - - - - - - - -
-
- -

um, qua vi - ta mor - -
-
- -

ne, ut di - cen - do na - -
-
- -

p

dim. sempre

20

- tem per - - tu - lit, et - mor - - te vi -
- ret sor - - di - bus, ma - mor - - te vit un -
- ti - o - - ni - bus: re - na - - vit a li -

p

cresc. sempre

f

cresc. sempre

f

vi - tam, vi - tam
un - da, et
li - gno, li - gno

28

dim. *p*

- tam, vi - - da, - tam, pro - - tu - lit.
- da, un - - da, - et san - - - - - gui - ne.
- gno, li - - gno, De - - - - - us.

dim. *p*

4. Ar - - bor de - co - - ra et
5. Be - - a - - ta cu - jus

37

p *cresc. sempre*

4. Ar - - bor de - co - - ra et ful - -
5. Be - - a - - ta cu - jus bra - -

p *cresc. sempre*

- - gi - da, or - na ta re - or - na - ta
- - chi - is pre - ti um e - pen - dit, pe -

43

f

e - le - - cta
sta - te - - ra

49

p

re - pu - ra, e - le - cta di - - gno
pen - cu - li: sta - te - ra fa - - cta

p

dim. sempre

p e - le - - cta
sta - te - - ra

sti - - pi - te tam san - - cta mem - - bra,
cor - - po - ris, tu - san lit - - que prae - - dam,

57

p *cresc. sempre* *f*

p *cresc. sempre* *f*

mem - bra,
prae - dam,

mem - bra
prae - dam

65 *dim.* *p*

mem - bra tan - ge - re.
prae - dam tar - ta - ri.

73 *p* *cresc. sempre*

6. O crux a - - - ve, spes u - -
7. Te, fons sa - lu - - - tis Tri - -

p *cresc. sempre*

79 *f*

- - - ca, hoc pas - si o - - - nis
- - - tas, col - - - lau - det o - - - mnis

f

85 *dim.* *p* *p* *p*

tem - po - re pi - is ad -
spi - ri - tus: qui - is ad -
bus

dim. *p* *p* *p*

pi - is ad -
qui - is ad -
bus

91

au - cru - cis ge - gra - ti - am, re - lar - is - gi -

cresc. sempre

98

ris, que lar - gi - ris, de - le, ad - de, de - le ad - de cri - prae -

f *dim.* *p*

105

- mi - na. - mi - um. 7. A -

p

1. Des Königs Banner, hell strahlend, / heil'ge Kreuz
hervor, / durch den Tod erlöst / und durch den
2. Sein Arm, der durchbohrt der Lanzenspitze, / des Heils
eröffnet, / Seht, Blut und Wasser, / das wäscht
all unser Sünde ab!
3. Erfüllt ist nun, was David sprach, / davon sein treues Lied
erklang, / wie er sagte gab: / es herrschet Gott vom
Holz herab.
4. O Baum, wie schön ist deine Zier! / Des Königs Purpur prangt
an dir; / dein auserwählter, edler Stamm / berührt das hehre
Gotteslamm.
5. O selger Baum, von Gott geweiht, / du trägst den Preis der
Ewigkeit, / du wägst der Erde Lösegeld, / entziehst den Raub der
Unterwelt.
6. O Kreuz, du einziger Trost im Leid, / Gruß dir in dieser
Leidenszeit! / Vermehr den Frommen Gottes Gnad / und tilg der
Sünder Missetat!
7. O Quell des Heils, Dreifaltigkeit, / dich lobt und preist die
Christenheit; / des Kreuzes Sieg verleihst du, / schenk uns des
Kreuzes Lohn hinzu! Amen.

Deutscher Text (zu WAB 51 nicht singbar): Peter Sömer
Paderborner Gesangbuch 1874

1. The royal banners forward go, / the cross shines forth in mystic
glow; / where he in flesh, our flesh who made, / our sentence
bore, our ransom paid.
2. There whilst he hung, his sacred side / by soldier's spear was
opened wide, / to cleanse us in the precious flood / of water
mingled with his blood.
3. Fulfilled is now what David told / in true prophetic song of
old, / how God the heathen's king should be; / for God is
reigning from the tree.
4. O tree of glory, tree most fair, / ordained those holy limbs to
bear, / how bright in purple robe it stood, / the purple of a
Saviour's blood!
5. Upon its arms, like balance true, / he weighed the price for
sinners due, / the price which none but he could pay: / and
spoiled the spoiler of his prey.
6. Hail, O cross, our blessed hope, / hail at this holy
Passiontide: / to all the pious grant thy grace / and for the
wicked blot out sin.
7. To thee, eternal Three in One, / let homage meet by all be
done, / as by the cross thou dost restore, / so rule and guide us
evermore. Amen.

John Mason Neale 1851 (verses 1-5+7)

39 Virga Jesse

Graduale · WAB 52

3. 9. 1885

Alla breve, feierlich langsam

Sopran *p* *cresc. sempre*
Vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se

Alt *p* *cresc. sempre*
Vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se

Tenor *p* *cresc. sempre*
Vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se

Bass *p* *cresc. sempre*
Vir - ga Jes - se, vir - ga Jes - se

7 *ff* *p* *cresc. sempre*
flo - ru-it, vir - ga Jes - se, vir - ga

7 *ff* *p* *cresc. sempre*
flo - ru-it, vir - ga Jes - se, vir - ga

7 *ff* *p* *cresc. sempre*
flo - ru-it, vir - ga Jes - se, vir - ga

7 *ff* *p* *cresc. sempre*
flo - ru-it, vir - ga Jes - se, vir - ga

14 *ff* *p* *cresc. sempre*
Jes - se, vir - ga Jes - se flo - ru-it:

14 *ff* *p* *cresc. sempre*
- se, vir - ga Jes - se flo - ru-it:

14 *ff* *p* *cresc. sempre*
- se, vir - ga Jes - se flo - ru-it:

14 *ff* *p* *cresc. sempre*
Jes - se, vir - ga Jes - se flo - ru-it:

21 *ff sempre* *ff sempre*
Vir - go De - um et ho - mi-nem ge -

21 *ff sempre* *ff sempre*
Vir - go De - um et ho - mi-nem ge -

21 *ff sempre* *ff sempre*
Vir - go De - um et ho - mi-nem ge -

21 *ff sempre* *ff sempre*
Vir - go De - um et ho - mi-nem ge -

28

nu - it, vir - go De - um et ho - mi - nem ge - - - nu - it:
 nu - it, vir - go De - um et ho - mi - nem ge - - - nu - it:
 nu - it, vir - go De - um et ho - mi - nem ge - - - nu - it:
 nu - it, vir - go De - um et ho - mi - nem ge - - - nu - it:

34

pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem
 pa - cem, pa - cem, pa - cem De - us red di - dit,
 pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem
 pa - cem De - us red - di - dit,

40

De - us red - di - dit, pa - cem, pa - cem, pa - cem, De - us red - di - dit, pa - cem,
 De - us red - di - dit, pa - cem, pa - cem, pa - cem, De - us red - di - dit, pa - cem,
 De - us red - di - dit, pa - cem, pa - cem, pa - cem, De - us red - di - dit, pa - cem,
 De - us red - di - dit, pa - cem, pa - cem, pa - cem, De - us red - di - dit, pa - cem,

45

pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit
 pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit
 pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit
 pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit, pa - cem De - us red - di - dit

51

pp *cresc.*

dit, in se, in se, in se re - con - *cresc.*

dit, in se, in se, in se re - con - *cresc.*

dit, in se, in se, in se re - con - *cresc.*

dit, in se, in se, in se re - con -

59

mf cresc. *dim.* *ff*

ci - - - li - ans i - - - ma sum - - - mis. Al - le

mf cresc. *dim.* *ff*

ci - - - li - ans i - - - ma sum - - - mis. Al - le

mf cresc. *dim.* *ff*

ci - - - li - ans i - - - ma sum - - - mis.

mf cresc. *dim.* *ff*

ci - - - li - ans i - - - ma sum - - - mis.

64

fff *ff* *fff* *fff* *p dim.*

al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja,

al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja,

Al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja,

Al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja, al - le -

69

pp *dim.* *ff*

al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja,

pp *dim.* *ff*

al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja, al - le -

pp *dim.* *ff*

al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja,

pp *dim.* *ff*

lu - - - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - -

76

fff al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - -

fff lu - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - -

fff al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - -

fff - ja, al - le - lu - - - ja, al - le - lu - - -

81

pp - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

pp - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

pp - - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le -

dim. pp al - le - lu

86

mf - - le - lu - - - ja.

mf al - le - lu - - - ja.

f falsetto lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - - - ja.

dim. p dim. sempre ppp

p - - ja, al - le - lu - - - ja.

Ein Reis aus Jesse blühte auf:
Die Jungfrau gebar Gott und Mensch.
Gott brachte den Frieden wieder,
er versöhnte das Niedrige mit dem Höchsten.
Halleluja. (vgl. Jes 11,1)

Out of Jesse hope has come,
for a virgin has borne for us God and man.
God has given peace to us,
himself reconciling the earth with heaven.
Alleluja. (see Isa 11,1)

Anhang

Einrichtung von Bruckners *Christus factus est* (WAB 9/1) im Wechsel mit Schola-Versen (Phil 2,5-7, 10.11)

Christus factus est (Nr. 12)

WAB 9/1

1844

Sopran
Alt

Chri - stus, Chri - stus fa - ctus est, Chri - stus, Chri - stus fa - ctus est pro

Tenor
Bass

Chri - stus fa - ctus est, Chri - stus fa - ctus

9

no - bis ob - e - di - ens us - que mor - tem, au - tem cru -

no - bis - di - ens us - que mor - tem, mor - tem au - tem cru -

19

is. Pro - p - ter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, et de - dit il - li, il - li

cis. Pro - p - ter quod et De - us ex - al - ta - vit il - lum, et de - dit il - li, il - li

27

no - men, quod est su - per o - mne no - men, no - men, o - mne no - men.

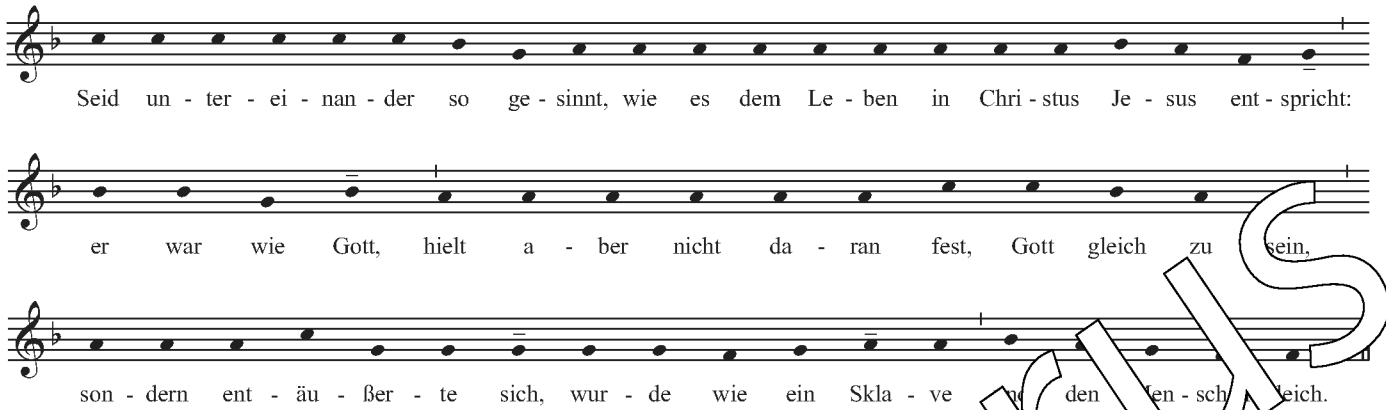
no - men, su - per o - mne no - men, no - men, o - mne no - men.

o - mne no - men.

Christus factus est (Nr. 12)

Schola-Vers I

Verse: Martin Dücker (*1951)



Seid un - ter - ei - nan - der so ge - sinnt, wie es dem Le - ben in Chri - stus Je - sus ent - spricht:
er war wie Gott, hielt a - ber nicht da - ran fest, Gott gleich zu sein,
son - dern ent - äü - ßer - te sich, wur - de wie ein Skla - ve un - ter den Men - schen gleich.

→ Christus factus est (Nr. 12)

Schola-Vers II



Da - mit vor dem Je - su - le Mäch - te im Him - mel, auf der Er - de und un - ter der Er - de
nie beu - gen sich vor ihm. Je - sus Chri - stus ist der Herr zur Eh - re Got - tes des Va - ters.

→ Christus factus est (Nr. 12)

© Carus-Verlag, Stuttgart (Verse und Einrichtung)

Inhalt / Contents

Nr./No.	Titel / Title	WAB*	Besetzung / Scoring	Seite / Page
3	Afferentur regi	1	SATB, 3 Trb (Org)	2
4	Agnus Dei aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/7	SATB	4
5	Alleluja aus: Inveni David	19	SATB, 4 Trb (Org)	5
6	Asperges me	3,1	SATB, Org	6
7	Asperges me	4	SATB	8
8	Asperges me	3,2	SATB, Org	9
9	Ave Maria (geistliches Lied)	7	Singstimme, Org [Pfte]	10
10	Ave Maria (Motette)	5	SATB, Org [Vc]	11
11	Ave Maria (Motette)	6	SAATTBB	14
12	Christus factus est aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/1	SATB	16
13	Christus factus est	11	SATB	17
14	Credo aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/2	SATB	20
15	Dextera Domini aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/3	SATB	22
16	Dir, Herr, dir will ich mich ergeben	12	SATB	21
17	In jener letzten der Nächte	17,1-2	SATB [Org] (S, O, Org)	23
18	Inveni David	19	TTBB, 4 Trb (TTBB, Org)	24
19	Iam lucis orto sidere	18,2	TTBB	26
20	Iam lucis orto sidere	18,1	SATB	27
21	Locus iste	23	SATB	28
22	Libera me	21	SATB, Org	30
23	Magnificat	24	Solo C, SATB (Coro SATB), Pfte (Org)	32
24	Messe in C (Windhaager Messe)	25	Singstimme, Org, 2 Cor	37
25	Messe in d ohne Gloria und Credo (Kronstorfer Messe)	146	SATB	40
26	O du liebes Jesu	145	Singstimme, Org	43
27	O ihr, die ihr zum Grabe geht (Totenlied)	47,1	SATB	44
28	Os Jesse	30,2; 20	SATB	44
29	Reverbera lingua et Tantum ergo (phrygisch)	33	SATB [Org]	48
30	Tantum ergo in C	31,2	SATB	50
31	"Der Herr verhört mich"	34	SATB, Pfte (Org)	51
32	Salvum fac nos Domine	40	SATB	59
33	Sanctus – Benedictus aus: Choral-Messe für den Gründonnerstag	9/4-6	SATB	61
34	Tantum ergo	41,2/4	SATB	63
35	Tantum ergo	32	SATB	64
36	Tantum ergo in D	42,2	SSATB, Org	65
37	Veni Domine Deus	46	SATB, Org	67
38	Vexilla regis	51	SATB	70
39	Virga Jesse	52	SATB	74
Anhang	Einrichtung von Christus factus est WAB 9/1 im Wechsel mit Schola-Versen		SATB	78

* WAB: Werkverzeichnisnummer nach: Digitales Werkverzeichnis Anton Bruckner (www.bruckner-online.at)
Number according to the digital catalog of the works of Anton Bruckner (www.bruckner-online.at).

() = Alternativbesetzung / alternative scoring [] = ad libitum-Besetzung / ad libitum scoring

Cover: Nadine Kristen

Neben der vorliegenden Chorpartitur ist auch eine editionCHORLEITUNG für Chorleiter*innen erhältlich (Carus 4.027).
In addition to this choral score a conductor's score (editionCHORLEITUNG) is also available (Carus 4.027).

Eine Auswahl der Werke ist mit dem NDR-Chor Hamburg unter der Leitung von Hans-Christoph Rademann auf CD eingespielt
(Carus 83.530). / A selection of these works is available on CD with the NDR-Chor Hamburg, conducted by Hans-Christoph
Rademann (Carus 83.530).